

## Egy épület száz éve – II.

Március 15-én adta át a képviselő-testület a torbágyi Fő utca 67. számú ház felújításával kialakított Közösségi Házat. Előző számban leírtuk, hogy az épület az 1960-as évek elejéig óvodaként, majd később könyvtárként és ifjúsági klubként működött. Rövid ideig folyt az épületben iskolai oktatás is. A rendszerváltást megelőzően a Pest Megyei Temetkezési Vállalat koporsóraktárként használta. Alább bemutatjuk az épület sorsát az önkormányzati rendszer életbe lépése óta eltelt időben.

### Ifjúsági, nemzetiségi, közösségi ház

1990 decemberében néhány lelkes fiatal az önkormányzathoz azzal a kéréssel fordult, hogy számukra „a torbágyi volt óvoda, ill. KISZ épületét átadni szíveskedjenek. A leromlott épület tatarozása után – amelyet mi, lelkes fiatalok vállalunk – Ifjúsági Házat, később szélesebb körrel együtt Idősek Klubját szeretnénk az épületben kialakítani.”

Az 1994-ben megválasztott képviselő-testület ciklusprogramjában ezt olvashatjuk: „Kulturális csoportjaink működését épület, helyiség, anyagi támogatás biztosításával segítjük. Ehhez a Faluház és a szervezeten kívül tartozó Karikó János Könyvtár mellett a régi torbágyi óvoda épületének Ifjúsági Házzá alakításával, újjáépítésével járunk hozzá.”

1996 februárjában – bár mindenki belátta, hogy a romos épületben nem lehet tovább fenntartani, ezért – nagy viták közepette „a képviselő-testület a költségvetés »oldalvívén« bezárta az erősen lepusztult épületű torbágyi könyvtárat”. Ez év decemberében ezt olvashatjuk Krónikában, az épülettel foglalkozó írásban: „Függőben van még a bezárt főkönyvtár lepusztult épületének sorsa is, jelenleg három hasznosítási javaslat van a testület előtt. A legkorábbi ezek közül az Ifjúsági Egyesületé, igénnyel jelentkezett a művészeti iskola még zeneiskola korában, legutoljára pedig Czipri János képviselő, aki társadalmi munka szervezését is felajánlotta.” Utóbbi szervezésben a Nemzetiségi Baráti Kör alapítványt hozott létre, ennek kapcsán emléklapot adott ki, s megkezdte pénz gyűjtését is e célra. (Az összegyűlt, viszonylag csekély összeget a Kör az új kálvária kialakításához használta fel.)

Az 1997. december 4-ei közmeghallgatáson dr. Palovics Lajos polgármester ekként foglalta

össze az elmúlt néhány év hasznosításra tett törekvéseit: „A Fő utcai épületet igen elhanyagolt épületként örökölte az önkormányzat a jogelőd tanácstól. Ennek az épületnek a felújításával és jó hasznosításával sokan foglalkoztak. Elsősorban társadalmi szervezetek felől irányuló kezdeményezések voltak. Először a Biatorbágyi Ifjúsági Egyesület foglalkozott vele, és egy építéshallgató [Tótpál Judit] vázlattervet is készített. Az akkori Faluház-vezető [Novák Irén] pályázott is ezzel, de nem volt eredményes. Ez a terv tartalmazza mindazokat a tényezőket, amelyeket más egyesületek is szeretnének kihasználni, például a Nemzetiségi Baráti Kört, az Ifjúsági Fúvószekart és Tánc csoportot lehetne itt elhelyezni, valamint a Nyugdíjasklub rendezvényeit megtartani, de például elképzelhető lenne egy ifjúsági ház kialakítása, mint ahogy annak idején az Ifjúsági Egyesület tervezett és a képviselő-testület az 1995. évi programban el is fogadott. Kéri az egyesületeket, hogy segítsék a tanácsnok [Czipri János] urat az elképzelések kidolgozásában.”

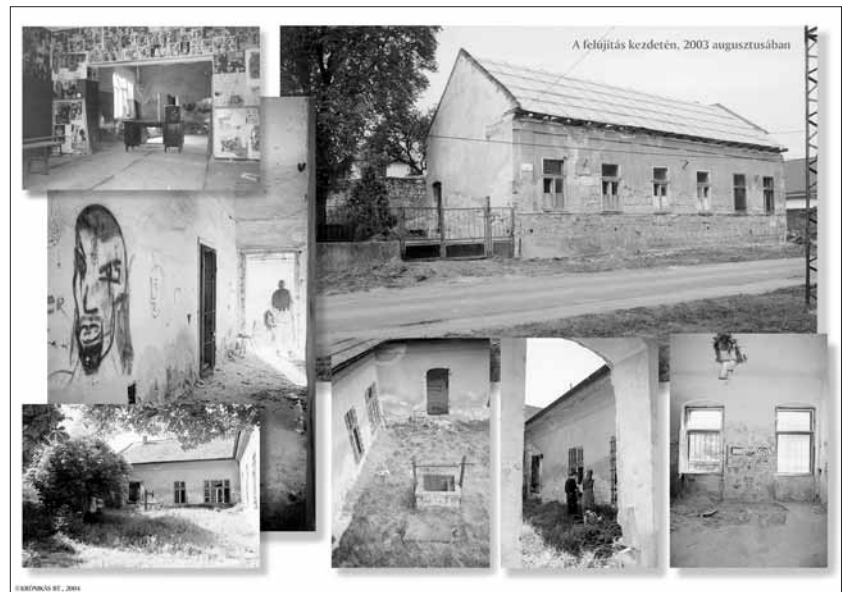
A volt torbágyi könyvtár épületének hasznosítására a Nemzetiségi Baráti Kör elvi hozzájárulást kapott a képviselő-testülettől, azzal a feltétellel, hogy használható állapotba hozzák, de sokáig nem tudtak konkrét átalakítási javaslatot tenni. Segítséget kaptak a megalakult Hagyományörző Társaságtól. A testület arról határozott, hogy megbízza a Kulturális és Sport Bizottságot, hogy a nem-



### Lelkes Márk Petőfit mintázza



Fotó: Horváth Imre



zetiségi tanácsokkal együttműködve a hasznosításra tegyenek javaslatot, amelyben figyelembe veszik a Biatorbágyi Nagyközség Német Nemzetiségi Kör Alapítvány, az Ifjúsági Fúvószenekarért és Füzés Néptáncgyűttesért Alapítvány, valamint a Biatorbágyi Hagyományörző Társaság javaslatait. Közösen kialakítottak egy hasznosítási elképzelést. Tervezői ajánlatot kértek Tótpál Judittól (korábban, az Ifjúsági Egyesület tagjaként készített egy tanulmánytervet erre az épületre), valamint Oláh M. Zoltán tervezőmérnöktől. Majd határoztak, hogy a Konstruma Kft.-t bízzák meg a tanulmányterv elkészítésével. A terv elkészítése során figyelembe kell venni, hogy az épületben kell elhelyezni az említett szervezeteken kívül más kulturális egyesületeket is – áll a határozatban.

Az 1998-ban hivatalba lépő testület ciklusprogramjában már ez áll: „a régi torbágyi óvoda épületének nemzetiségi és közösségi házzá alakításával, újjáépítésével” is szeretnék elősegíteni a település kulturális életét. A 4/2000. (05. 01.) számú rendelet a közművelődésről így fogalmaz: „A képviselő-testület a már jóváhagyott felújítási tervek alapján a Fő utcai volt könyvtárépületben [...] támogatja társadalmi szervezetek otthonául szolgáló Közösségi Ház [...] létrehozását.”

Közben az évek alatt az épületben különböző ideiglenes hasznosítás folyt: többféle raktározási célt szolgált, karitatív szervezeteknek szolgált helyiségül, rövid ideig műteremként funkcionált.

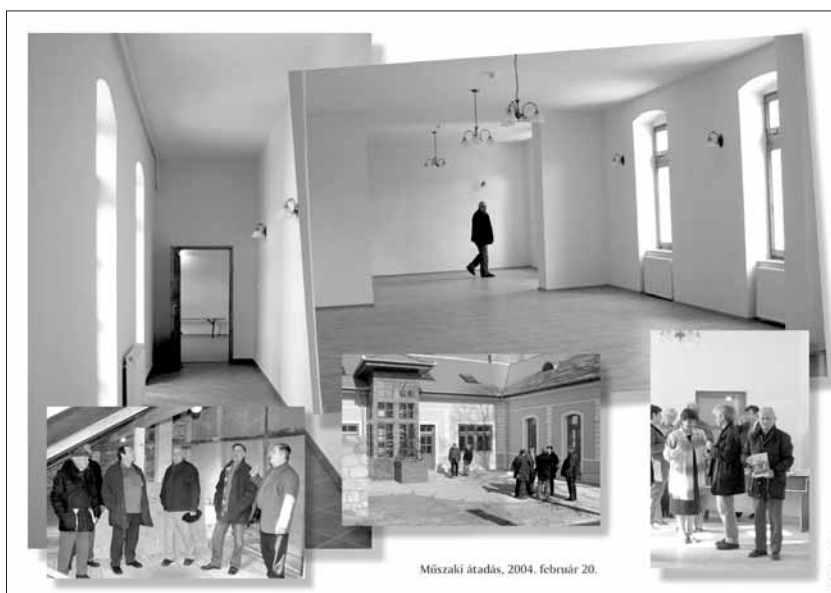
A 2002 októberében megválasztott testület novemberben tárgyalja a Német Kisebbségi Önkormányzat kérését a rendelkezésükre bocsátható vagyon meghatározásáról, konkrétan a Fő utcai volt könyvtárépület átadását kérték. Elképzelhetőnek tartották, hogy a másik két kisebbség is helyet kaphatna itt. Egyhangú döntés született arról, hogy a lehetőségek megvizsgálásával készüljön konkrét javaslat. A ciklusprogram tervezete – melyet egyéves működésük alatt nem fogadtak el – továbbra is nemzetiségi és közösségi házzá alakításról beszél.

2003 márciusában tárgyalják az intézmények felújítási terveit, köztük a tárgyaló épületét is. Az akkori településgazdálkodási bizottság az épület lebontását javasolta, azonban a képviselő-testület ezt nem fogadja el. A fejlesztési tervek korábban elkészültek. Megállapítják, hogy amennyiben az önkormányzat a fejlesztési célokkal változatlan formában egyetért, úgy a terveket újraengedélyeztetni kell. Pályázatokat nyújtanak be, s ezek elbírálását követően döntenek a beruházás ütemezéséről. Áprilisban megbízták a Konstruma Kft.-t az újraengedélyeztetéssel, valamint a felújítási tender tervdokumentáció összeállításával. A beruházás megvalósítására a vállalkozások felé felhívást tettek közzé. A pályázatelbíráló bizottság a Bálint Építő és Szolgáltató Bt. ajánlatát tartotta a legjobbnak. A kivitelezést augusztus 26-án kezdték meg. Az épület felújítási, átalakítási költsége 45,5 millió Ft berendezés nélkül. A műszaki átadás idén február 20-án volt. Hátra van még a kertépítés tavaszi befejezése, valamint az épület berendezése.

A lakosság jelképesen a március 15-ei ünnepséggel – ehhez kapcsolódva az épület történetét bemutató kiállítással, és a Kor-



Tablóképek a kiállítás anyagából



morán együttes koncertjével – vehette birtokba, majd a képviselő-testület döntésének megfelelően a szervezeti kialakítás után egyesületeink, közösségeink folytathatják benne életüket.

**Horváth Imre**